



**POPE JOHN PAUL II
POLISH CENTER
OŚRODEK POLONIJNY**
3999 Rose Dr.
Yorba Linda, CA 92886

Tel/fax: (714) 996- 8161
E-mail: office@polishcenter.org
Website: www.polishcenter.org

Baptisms, Marriages, Funerals
and Confessions by appointment

Director
Fr. Henryk Noga SVD

Office Hours
Saturday 10 a.m.-6 p.m.
Sunday 10 a.m.-1 p.m.

MASS SCHEDULE
Sunday Masses:
7 a.m. in Latin
9 a.m. in English
10:30 a.m. in Polish

Saturday Vigil Mass
4 p.m. in English

**First Friday Masses and
Adoration**
8:30 a.m. in English
7:30 p.m. in Polish
First Saturday Mass
8:30 a.m. in English

POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER

Roman Catholic Church
Diocese of Orange

XXXII SUNDAY IN ORDINARY TIME
NOVEMBER 9, 2008

XXXII NIEDZIELA ZWYKLA
9 LISTOPAD 2008

**THE DEDICATION OF THE
LATERAN BASILICA IN ROME
NOVEMBER 9, 2008**



The LORD of hosts is with us;
our stronghold is the God of
Jacob.

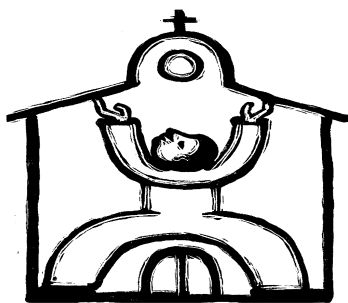
— Psalm 46:8

HOLY PLACES, HOLY LIVES

Roman Catholics in the United States at the beginning of the twenty-first century have had more than their share of experiences of unholy things going on in holy places. And, in light of the extreme reaction that Jesus has to this phenomenon at the Temple in today's Gospel, it may seem unusual to be celebrating what, on the surface, seems to be a feast of a building: the pope's cathedral church for his role as the bishop of Rome, the cathedral of St. John (the Baptist) Lateran. Throughout time, human beings have come to discern, through the Spirit, various physical locations for the work and activity of God: creation, the Ark of the Covenant, the Jerusalem temples, the womb of a Galilean girl, a cross and tomb, an upper room. All these physical places have the potential to be sources of holy things, of God's ongoing grace in the world. As we hear in today's Gospel, we must always look to Christ, the one, eternal, always-holy dwelling place of God. Then we who are baptized must pray that we always be guided to lead holy lives in holy places, in all places, at all times.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

YOU ARE THE TEMPLE



OF GOD

© Annika Nelson

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ti 1:1-9; Lk 17:1-6
 Tuesday: Ti 2:1-8, 11-14; Lk 17:7-10
 Wednesday: Ti 3:1-7; Lk 17:11-19
 Thursday: Phlm 7-20; Lk 17:20-25
 Friday: 2 Jn 4-9; Lk 17:26-37
 Saturday: 3 Jn 5-8; Lk 18:1-8
 Sunday: Prv 31:10-13, 19-20, 30-31; Ps 128;
 1 Thes 5:1-6; Mt 25:14-30 [14-15, 19-21]

Mass Schedule

AS OF SEPTEMBER, NO WEEKLY MASSES

Fri 11/7	8:30am	O zdrowie Stefana Skrzypczak od Panstwa Szynalskich
	7:30pm	+Genowefa Kmak w 10-ta rocznice Smierci i +Wladyslaw Peronczyk Od Dzieci
Sat 11/8	8:30am	+Carol Good from Kevin and Suzie Palmer
	4:00pm	Eugene Ceijka from PNA Lodge 3193
Sun 11/9	9:00am	+Lauren Kreyche from Gene Kreyche
	10:30am	Za zmarlych z Rodzin Banach I Wenglerowiczow oraz za dusze zapomniane co znikad nie maja pomocy
Sat 11/15	4:00pm	+Gerard Harrington from wife
Sun 11/16	9:00am	+Jim Murray on anniversary of his death from wife Diana
	10:30am	+Julia Krason w 1-sza rocznice smierci Od meza
Sat 11/22	4:00pm	+Fran Liggett from Polly Liggett
Sun 11/23	9:00am	+Dolores Hawkins from Joe and Joann Tokar
	10:30am	(1)+Jan,+Wladyslawa,+Aleksander Czescik Od Rodziny (2)+Zbigniew Rak w rocznice smierci od Zony i Corki
Thu 11/27	9:00am	+Cecelia Chenoweth from PNA 3193
Sat 11/29	4:00pm	+Otilia Rey from family
Sun 11/30	9:00am	+Regina Kobzi from Joe and Joann Tokar
	10:30am	+Helena Popek from Emilia Popek
Fri 12/5	8:30am	+Janina Malins from PNA, lodge 3193
	7:30pm	+Joanna Jakubowska od Panstwa Romanskich
Sat 12/6	8:30am	
	4:00pm	+Lenore Sanford from family

TODAY'S READINGS

First Reading — I saw water flowing out of the temple; wherever the river flows, every living creature shall live (Ezekiel 47:1-2, 8-9, 12).

Psalm — The waters of the river gladden the city of God, the holy dwelling of the Most High (Psalm 46).

Second Reading — Do you not know that you are the temple of God, and that the Spirit of God dwells in you? (1 Corinthians 3:9c-11, 16-17).

Gospel — Stop making my Father's house a marketplace (John 2:13-22).

THE FOUNDATION

Wisdom is the foundation, and justice the work without which a foundation cannot stand.

—St. Ambrose

KOMENTARZ LITURGICZNY

Poświęcenie Bazyliki Św. Jana na Lateranie

Cykl A, 31 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Ez.47:1-2, 8-9, 12, 1Kor.23:43-46, 50, 52-53

24: 1-6a; J.2:13-22

Zburzcie tę świątynię, a Ja w trzech dniach wzniosę ją na nowo...

Wypędzenie przekupniów ze świątyni należy zaliczyć do cudów Chrystusa Pana. Przecież gdyby na to targowisko świątynne przysłała kilkudziesięcioosobowa ekipa, wyposażonych w bicze zelotów, spowodowałyby raczej zamieszki, niż duchowe przebudzenie, że nie godzi się z domu Bożego czynić targowiska. A Chrystus Pan oczyścił dom Boży, działając sam jeden. Jak zauważył św. Hieronim: "To prawdziwy cud, że jeden człowiek rozpędził cały ten tłum. Jakiś blask i ogień Boży musiał bić z Jego oczu, Jego oblicze zapewne jaśniało wtedy majestatem boskości".

Jest coś niezwykłego w tym, że Świątynia Jerozolimska była wówczas jedyną na świecie świątynią Boga prawdziwego. Dzięki swojej jedyności zapowiadała sobą, że Bóg planuje obdarzyć nas Świątynią nieporównanie wspanialszą, Świątynią żywą, tą Świątynią, którą jest Pan Jezus Chrystus. Właśnie o tym mówi Pan Jazus w dzisiejszej Ewangelii. Po oczyszczeniu świątyni z wołów i innych zwierząt ofiarnych mówi Chrystus Pan: "*Zburzcie tę świątynię, Ja w trzech dniach ją odbuduję*". Dopiero po Jego zmartwychwstaniu uczniowie uświadomili sobie, że mówił to osobie samym, "o świątyni swego Ciała".

Co to znaczy, że Jezus jest jedyną na ziemi świątynią Boga Prawdziwego, w której realizuje się cała treść pojęcia świątynności? Po pierwsze, jest to miejsce szczególnej obecności Boga wśród ludzi. Pan Jezus jest Bogiem Prawdziwym, Boską Osobą Syna Bożego - i nie da się nawet wyobrazić bardziej dosłownej obecności Boga wśród ludzi, niż ta, która się realizuje przez obecność Jazusa w nas i wśród nas.

Po drugie, świątynia jest to miejsce składania ofiar miłych Bogu. Chrystus Pan złożył swemu przedwiecznemu Ojcu ofiarę miłości z samego siebie. Ta Jego miłość, w której wytrwał nawet w godzinie największej udręki, ogarnia nas wszystkich, po przez kolejne pokolenia i każdego poszczególnie, kto się do Niego przybliży.

Po trzecie, świątynia jest miejscem składania prawdziwego świadectwa o Bogu. Otóż dopiero w Jezusie Chrystusie możemy zobaczyć prawdziwe ojcowskie oblicze naszego Boga - Boga, który kocha, a jeśli wymaga, to dlatego, że kocha; Boga, który wzywa do nawrócenia, bo jest Bogiem przebaczącym i chce, abyśmy się stali Jego przyjaciółmi.

Otóż nigdy dość podkreślania, że my wierzący nazywamy się Kościołem, czyli Świątynią. Jednak nazwa Kościół przysługuje nam tylko w takim stopniu, w jakim jesteśmy zjednoczeni z Chrystusem.

CZYŻ NIE WIECIE, ŻEŚCIE ŚWIĄTYNIĄ BOGA

z Pierwszego Listu św. Pawła do Koryntian

Czyż nie wiecie, żeście świątynią Boga,
i że Duch Boży mieszka w was?

Jeżeli ktoś zniszczy świątynię Boga,
tego zniszczy Bóg.

Świątynia Boga jest święta,
a wy nią jesteście.

JAN PAWEŁ II DO POLAKÓW

Rzym, grudzień 1988

"Jakże bardzo potrzeba nam tej mocy, abyśmy nigdy nie zwątpili i nie znużyli się, i nie zniechęcili. Abyśmy od Boga nigdy nie odstąpili, abyśmy nigdy nie utracili wolności ducha, do której Chrystus wyzwala człowieka, abyśmy nie wzgardzili nigdy Miłością, Jego Miłością, Bożą Miłością, która jest największa; abyśmy całe to duchowe dziedzictwo, któremu na imię Polska raz jeszcze przyjęli. Gdziekolwiek jesteśmy...Dziedzictwo, któremu na imię Polska, domaga się słów i czynów prawdziwych, rzetelnych i prostych."

**90TA ROCZNICA ODZYSKANIA
NIEPODLEGŁOŚCI**

11 listopada obchodzimy 90-tą rocznicę odzyskania *Niepodległości naszej Ojczyzny w roku 1918*. Jedno z najważniejszych polskich świąt narodowych, jest to dzień w którym dziękujemy Bogu za dar wolności i zanosimy modły o właściwe korzystanie z tego daru. Pamiętamy również i hołd składamy tym wszystkim którzy życie swe oddali za Ojczyznę, i żyjącym jej obrońcom.

Wielki Prymas Tysiąclecia, Stefan Kardynał Wyszyński tak powiedział w jednym ze swoich kazań: "Polska wróciła do praw wolnego państwa ponieważ nie utraciła wiary w swoje prawo do wolności. Od początku swych dziejów Naród nasz pracował nad odzyskaniem wolności państwa, wyrabiając sobie na karcie Europy takie miejsce, iż nie zdołały go zatrzeć zmienione granice, podziały i zakusy potężnych mocarstw. Bóg im odebrał ducha a uciemiężony Naród postawił tam, gdzie zgodnie z zamiarami Opatrzności Bożej być powinien. Polska choć w swych dziejach utraciła wolność polityczną, zawsze jednak zachowała wolność ducha i wolność narodową bo oparta była mocno o wiarę w Boga i przeszłość - dumną, ciężką i waleczną."

"Jeszcze Polska nie zginęła póki my żyjemy!"...

OBIAD A LA ITALIA! PASTA DINNER!

Piatek 14 listopada 6:00pp – 9:00 wieczor

Klub Pan zaprasza na smakowity obiad

Przygotowany przez gospodynie włoskich specjalow

Pulpety, kielbasa, makaron, wino, desery

Bilety \$10 do nabycia po Mszy sw.

Zamowienia „na wynos”

ODPUST ZUPEŁNY W ROKU ŚWIĘTEGO PAWŁA CZERWIEC 2008 - CZERWIEC 2009

Papież Benedykt XVI ogłaszając rok ten Rokiem Świętego Pawła Apostoła Narodów udogadni wiernym otrzymanie odpustu zupełnego dla nas samych i dla tych, za których odpust ofiarujemy, przy zachowaniu pewnych warunków.

Biskup Diecezji Orange dezygnował trzy kościoły/parafie jako miejsca pielgrzymowania, których nawiedzenie daje nam łaskę otrzymania odpustu. Są to: Bazylika w San Juan Capistrano; Saint Angela's Merici w Brea; St. Cecilia's w Tustin.

Warunki otrzymania odpustu:

- nawiedzając kościół - odmówienie "Ojcze Nasz".. i "Wierzę w Boga"...
- Sakrament Pokuty i przyjęcie Komunii Świętej blisko daty pielgrzymki
- brak przywiązania do grzechu, nawet powszedniego
- odmówienie "Ojcze Nasz"...i "Zdrowaś Mario"... oraz modlitwy do Św. Pawła lub innych Świętych w intencji Ojca Świętego Benedykta XVI.

Co to jest odpust?

"Odpust jest darowaniem przed Bogiem kary doczesnej za grzechy, zgładzonej już co do winy, której dostępuje chrześcijanin pod pewnymi określonymi warunkami, za siebie lub za zmarłych, za pośrednictwem Kościoła, który jako szafarz owoców odkupienia rozdaje ze skarbcza zasług Chrystusa i Świętych."

Katechizm Kościół. Katolickiego. 312

KŁOS Z MEGO POLA

Ten kłos zerwany jest z mego pola
z którym związana jest moja dola.
Jest w nim moc wschodów, zachodów słońca
i chłodne rosy, i żar gorąca,
zapach bławatków, kąkoli, chleba,
złoto promieni i błękit nieba,
czerwień siewników siejących pole,
chór ptaszków polnych, pszczołek muzyka
i me spojrzenie, które w kłos wnika.

I choć objętość kłosu uboga,
zmieściła w sobie Wielkiego Boga,
który wśród słońca, deszczu, zieleni
żyje we wszystkich kłosach tej ziemi.

nadeslala Dziunia Koziel

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

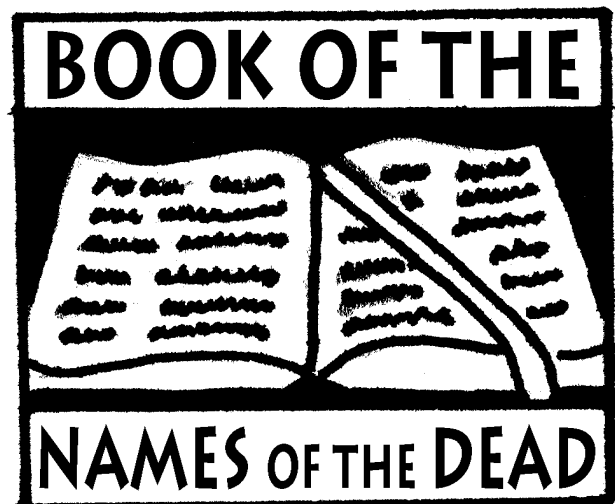
- Sunday: The Dedication of the Lateran Basilica in Rome
- Monday: Thirty-second week in Ordinary Time; St. Leo the Great
- Tuesday: St. Martin of Tours; Veterans Day
- Wednesday: St. Josaphat
- Thursday: St. Frances Xavier Cabrini
- Saturday: St. Albert the Great; Blessed Virgin Mary

TREASURES FROM OUR TRADITION

What is the name of the pope's cathedral? If you said the Vatican, or St. Peter's, you were off by a few miles, since the answer is the Basilica of St. John, the Lateran, the "Mother Church" of all the churches of the world and the cathedral of the Diocese of Rome. It takes its name from the Lateran family, the Trumps of their day, who somehow ran afoul of the Emperor Nero. He seized all their property, including their vast Roman palace and estate. We don't know how Plautius displeased Nero so badly, but eventually all the Lateran property came to Constantine, the first Christian emperor, through his wife, Fausta. Early in the fourth century, when Christianity was at last legalized, Constantine gave the property to the church. Soon the great meeting halls were expanded and adapted.

Over the centuries, the church building has been sacked by armies, ruined by fire, torn down, and rebuilt. The oldest and most unchanged part of the Lateran is a vast, separate baptistery with steps leading down to a huge green basalt pool. Imagine what a triumphal moment the dedication of this public church building was for a community that had worshiped in secret for so long! Today's feast is really about the tradition of consecrating space for worship, and so by extension, a feast for your parish church building and, given the beautiful second reading, for its baptistery as well.

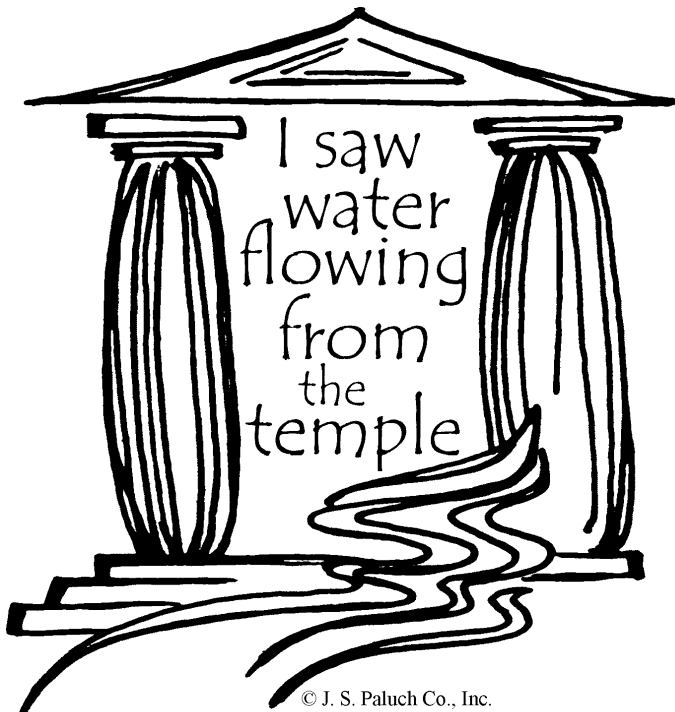
—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

SAVE THE DATE!
Friday, November 14, 2008

The Ladies Guild will be sponsoring our 3rd Annual Pasta Dinner from 6:00 p.m. to 9:00 p.m. The dinner ticket is \$10 which includes pasta, sausage, meatballs, salad, garlic bread and a soft drink OR a small glass of wine. Delicious home-made desserts can be enjoyed for a nominal cost. Tickets will be on sale before and after Masses on 11/8 and 11/9. Tables can be reserved for groups of 10. Take-out orders will also be available. A minimal number of tickets will be sold at the door. Please join us for an evening of good food, friends and fun.



CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS
TUESDAY, NOVEMBER 25TH.

Pray for

Paul Baron, Conrad Bednarski, Leon Blais, Michael Ciecek, Robert Copeland, Ann Kelly, Jacqueline Oberle, Janusz Piszczek, Ann Rex, Kazimiera (Kay) Sowizral, Ludwika Turek, Jesse Ureno, Leo Vaskes, Laura Wachter, Joann Walls and Stefania Zawistowska .

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

PENNIES FROM HEAVEN COLLECTION

Thank you to everyone who donated to our Pennies from Heaven collection over the past two weekends. We were able to collect \$629 from your change. Please think about starting a Pennies from Heaven jar in your home that you can bring during the collection time next year. We appreciate your pennies – Dziękuję!

© J. S. Paluch Co., Inc.



VETERAN'S DAY

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:
 Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

		First	Second
10/25/08	4:00 p.m.	\$1,855	\$188
10/26/08	7:00 a.m.	\$ 681	
10/26/08	9:00 a.m.	\$1,879	\$255
10/26/08	10:30 a.m.	\$ 980	\$150

Religious Educations: \$200; All Souls Envelopes: \$996; Rent: \$55; Funeral: \$200; Additional Mission Sunday Offering: \$100; Pennies from Heaven Offering: \$629 We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2008/2009 fiscal year.